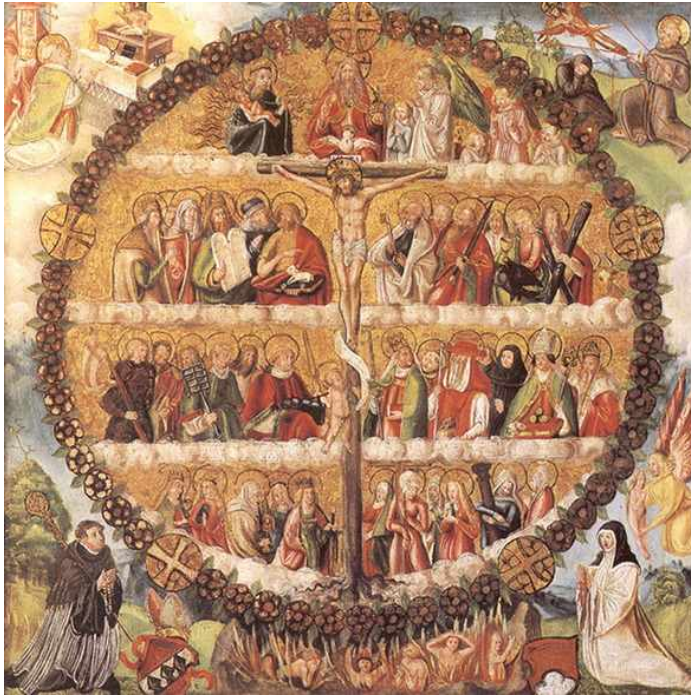


성삼 주보

Sung Sam Korean Catholic Church

2023년 11월 5일 제2273호



전능하시고 자비로우신 하느님,
은총을 베푸시어 저희가 하느님을 합당히 섬기고,
영원한 행복을 바라보며 거침없이 달려가게 하소서.
(연중 제31주일 본기도)

연중 제31주일(가)

주일미사: 토요일 오후 7:30
일요일 오전 7:00
오전 9:00(영어)
오전 11:00(교중미사)

평일미사: 화,수,목요일 오후 7:30
금요일 오전 10:00

유아세례: 매월 첫 토요일 오후 3:00

주소: 1230 N. San Fernando Rd.
Los Angeles, CA 90065

사무실: 323-221-8874
323-221-6325(Fax)
<http://www.sungsamkcc.com>
office@sungsamkcc.com

주임신부: 정연우(스테파노) 323-206-7322

보좌신부: 김동윤(울리아노) 323-533-8248

종신부제: 예영해(프란치스코) 213-249-2127

전교수녀: 윤명덕(엔크라시아) 323-899-3925

이연자(유스타) 323-828-8876

사목회장: 박기종(프란치스코) 818-517-1148

총무: 조우제(아오스딩) 213-272-5135

연령회장: 한상윤(시몬) 323-821-4840

오늘의 전례

제1독서: 말라 1,14ㄴ.2,2ㄴ.8-10

화답송:

◎ 주님, 제 영혼을 당신의 평화로 지켜 주소서.

○ 주님, 제 마음은 오만하지 않나이다. 제 눈은 높지도
않사옵니다. 감히 거창한 것을 따르지도, 분에 넘치는
것을 찾지도 않나이다. ◎

○ 오히려 저는 제 영혼을, 다독이고 달랬나이다. 제 영혼
은 마치 젖 떤 아기, 어미 품에 안긴 아기 같사옵니다.
◎

○ 이스라엘아, 주님을 고대하여라, 이제부터 영원까
지. ◎

제2독서: 1테살 2,7ㄴ-9.13

복음 환호송: 너희 아버지는 하늘에 계신 한 분뿐이시고
너희 선생님은 그리스도 한 분뿐이시다.

복 음: 마태 23,1-12



(후렴) 주님, 제 영혼을 당신의 평화로 지켜 주소서.

소공동체 다시 배우기

다양성 안에서 일치를 보증하는 기준은 무엇인가?

이 기준은 사도전승에 대한 충실성이다. 곧 사도들에게서 물려받은 신앙과 성사들 안에서 이루는 친교이다. 이 친교는 사도적 계승으로 표명되고 보장되는 것이다. 교회는 보편되다. 교회는 모든 문화의 풍요로운 다양성을 자신의 단일성 안에 수용할 수 있다.

해설: 이 세상에 여러 가지 전례 전통을 따르는 다양한 지역 교회가 있지만, 하나의 보편 교회를 이루고 있다. 이 하나 됨은 사도전승에 대한 충실성으로 보존된다. 특히 사도 시대부터 지켜온 공통된 신앙, 그리스도께 물려받은 성사적인 표징들, 교계 제도 안에서의 친교가 바로 사도전승에 대한 충실성이다.

용어: 사도전승

사도전승은 구세주이신 예수 그리스도께서 사도들에게 맡기신 구원의 진리가 세상 끝날까지 전해지는 것을 말한다. 사도전승은 매우 중요하다. 이것은 성전(聖傳)의 조건이 되기 때문이다. 사도전승은 성령의 도우심으로 실현된다.

사도적 계승

사도적 계승은 성품성사를 통하여 사도들의 사명과 권한이 그들의 후계자인 주교들에게 전해지는 것을 말한다. 이러한 계승 덕분에 교회는 신앙생활에서 그 기원과 일치를 이루고 있으며, 긴 세기를 통하여 이 세상 안에서 꾸준히 그리스도의 나라를 확산시키는 데 자신의 사도직을 수행하고 있는 것이다.

전례에서 모든 것은 결코 변경할 수 없는가?

전례, 특히 성사의 전례에는 변경될 수 없는 부분이 있는데, 이는 하느님께서 제정하신 부분이기 때문에 교회는 이 부분을 그대로 보존해야 한다. 또 변경할 수 있는 부분에 대해서는 이를 다양한 민족들의 문화에 적용시킬 권한과 때로는 의무까지 가지고 있다.

해설: 주님께서 직접 제정하신 부분은 변경할 수 없다. 그 외의 다양한 전례적 표징 들은 민족과 시대에 맞게 적응하는 것이 바람직하다. 예를 들어 “성부와 성자와 성령의 이름으로” 대신 “창조주와 구속주와 성화주의 이름으로” 세례를 줄 수는 없다. 그렇지만 견진 때 주교와의 친교를 나타내기 위해 주교와 나누는 평화의 인사 방식은 시대와 문화에 따라 바뀔 수 있다.

용어: 문화에 적용시킬 권한과 의무

전례 거행에서 이루어지는 말과 행위 가운데 변경 가능한 것들을 시대와 문화의 변화에 따라 알맞게 바꾸는 것(이른바 전례의 토착화)은 권리이자 의무라는 말이다.

<한남성서연구소에서 출판한 (말씀으로 익히는 가톨릭 교회 교리 문답)에서 발췌. >

지난 주일미사 참석 인원

토요	7시	9시	교중	총
51명	61명	108명	175명	395명



교무금 및 기부금 온라인 납부

매월 자동 납부 및 일회 납부 가능
크레딧카드 및 은행계좌 모두 사용
QR코드 스캔 후 납부 페이지로 연결

전례 봉사

날짜/시간		토요 저녁 7:30	오전 7시	오전 9시	교중 미사
연중 제31주일 (이번주일)	해설	김 데레사	박 안토니아	이윤찬	고 세실리아
	1독서	이 아이다노	이 요한	홍승아	최 카타리나
	2독서	이 안젤라	이 레지나	박건우	김 미카엘라
연중 제32주일 (다음주일)	해설	백 로즈마리	김 미카엘	은지수	김 크리스티나
	1독서	윤 대건안드레아	오 안드레아	이윤수	한 시몬
	2독서	윤 엘리사벳	김 크리스티나	안효성	옥 미카엘라

우리들의 정성(2023. 10. 23 ~ 2023. 10. 29 현재)

교무금	3,670	교무금(14세대) 권오찬, 김계숙, 김봉소, 김은민, 김정숙, 김정애, 김정희, 김진정, 김탁제, 연강선, 이진석, 장경구, 최진경, 한창희
주일 헌금	2,565	
기부금(연령회)	100	
기부금(울뜨레야)	300	
기부금	200	
		기부금(울뜨레야 3명) 이경숙, 이용일, 최명희
		기부금(연령회) 안인혜
		기부금 서승혜 성소후원회비(8명) \$21.00
교무금 예산(7/1/2023 - 6/30/2024): \$380,000		교무금 누계: \$94,580
		봉헌 세대: 205세대

*본당의 재정 현황에 관한 질문이나 의견이 있으시면 언제든지 봉사위원회 재경부나 사무실로 문의해 주십시오.

성삼 소식

구역 반장 회의

*일시: 11월 5일(일) 오후 12:45

*장소: 성당

위령 성월 합동 연도

*일시: 11월 12일(일) 오전 10:50

향심기도 피정

*일시: 12월 7일(목) ~ 12월 9일(토)

*장소: 테메쿨라 꽃동네 피정 센터

*강사: 이청준(프란치스코 하비에르) 신부

*신청비: \$250.00(선착순 25명)

*신청 문의: 임상도(스테파노) 213-361-4907
백현숙(로즈마리) 818-399-1817

11월 소공동체

구역	일시	장소
1/1반	11/12(일) 12:00pm	성당 카페
1/3반	11/19(일) 12:00pm	204호
1/4반	11/12(일) 5:00pm	백호명(프란치스코)
1/5반	11/19(일) 10:00am	101호
2/1반	11/12(일) 12:00pm	502호
2/2반	11/11(토) 11:00am	성당
2/3반	11/10(금) 6:30pm	김창길(라우렌시오)
3/1반	11/19(일) 8:00am	502호
3/2반	11/19(일) 12:45pm	502호
3/3반	11/ 5(일) 1:30pm	패티오
3/4반	11/19(일) 1:00pm	패티오
4/1반	11/11(토)	정익래(요한)
4/2반	11/18(토)	가을 소풍
4/3반	11/19(일) 9:00am	김호(마누엘)
4/4반	11/12(일) 12:00pm	203호
4/5반	11/18(토) 11:00am	이인기(카타리나)
5/1반	11/17(금) 7:00pm	김재권(바오로)
5/2반	11/12(일) 12:00pm	501호
5/3반	11/12(일) 12:00pm	204호
5/4반	11/19(일) 12:00pm	203호

종식

날짜	조리 / 배식	메뉴
11/ 5(일)	3구역 3반	달 볶음
11/19(일)	2구역 / 4구역 1반, 3반	소고기 미역국

11월 구역 반미사

구역 반	일시	장소
2구역 3반	11/10(금) 6:30pm	김창길(라우렌시오) & 인실(데레사) 가정
5구역 1반	11/17(금) 7:00pm	김재권(바오로) & 정혜(울리아나) 가정

신심 단체 모임

단체 이름	일시	장소
좋은 아버지 모임	11/12(일) 12:45pm	202호
연령회	11월 없음	
제대회	11/12(일) 8:00am	101호
성경 묵상 기도회	11/12(일) 10:00am	도서관

도서관 안내

*빌려 가신 도서 반납해 주시기 바랍니다.

-“키아라의 선택”

*도서관 사용 시간: 오전 8:00 ~ 오후 1:00

*문의: 엄영희(세실리아) 213-422-3957

사무장 휴무

*기간: 11월 8일(수) ~ 10일(금)

주일학교 소식

주일학교 복사단 및 자모회 모임

*일시: 11월 12일(일) 오전 10:00

*장소: 201호, 203호



남가주 소식

남가주 한인 합동 위령 미사

*날짜: 11월 11일(토) 오후 2:00

*연도: 오후 1:00

*장소: Holy Cross Cemetery

(The Risen Christ Chaple)

5835 W. Slauson Ave. Culver City,

*주최: 남가주 한인 사제 협의회

*주관: LA 한인 꼬미시움

주보 제작에 도움을 주신 분들

<p>CA MONDI 한 헬레나 (213) 380-0987 여성 유럽 의류 (Fabiana Filippi) 코리안 타운 프라자 2층 #212</p>	<p>CPA, RE BROKER 전명재(패트릭) INDIVIDUAL&CORP TAX, ACCOUNTING SERVICE, ESTATE PANNING, ADVANCED FINANCIAL & RETIREMENT PLANNING 패트릭&안나 (213)380-6437 patrickchyun@hotmail.com</p>	<p>올림픽 타운 꽃집 Olympic Town Flowers 김 미카엘라(혜옥) (323)RED-ROSE (323)733-7673 Cell (213)400-1306</p>	<p>두드림 종합보험 DO DREAM 생명보험 / 은퇴연금 / 롱텀케어 제임스 양(야고보) (213)388-8055 3700 Wilshire Blvd. #944 LA, CA90010</p>
<p>JOHN'S Fire Protection "소화기 점검해드립니다" 김향철(요셉) (213)352-3554 김 호노리나 (213)200-3049</p>	<p>시니어 메디케어 무료 상담 (65세 되시는분) 213 249-2127 예영해(프란시스코)</p>	<p>글렌데일 브랜드꽃집 1134 E. Chevy Chase Dr. Glendale 91205 www.brandflorist.com 서 베로니카 (818)244-1359</p>	<p>듀오 USA 한국 며느리, 한국 사위 "믿을 수 있는 듀오USA에서 인연을 만드세요." 세실리아 LA(213)383-2525 NY(201)947-2525</p>
<p>박 헬렌 보험 메디케어/오바마케어 생명/건강/사업체/자동차 박애실(헬레나) (213)500-9393</p>	<p>HBAR 부동산(상업용,주택) 한스 부동산 학교(면허/갱신) HANS 부동산 관리 회사 *헨리 한(헨리코)* (213) 785 4989</p>	<p>Meeyoung J. Kim D.D.S 김 율리아 일반치과, 보철치과, 치아이식 437 W Colorado st. Glendale (818)244-0299</p>	<p>허리웃 케어홈 도움이 필요하신 노인 어르신들을 위한 한인이 운영하는 양로원, 글렌데일과 버뱅크 가까운곳 한국 음식 제공, 깨끗한 주거환경 ALW Approved Facility Lic#197610028 김 클라라 909-618-7575</p>
<p>윤주희(클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산, 회사설립, 유언/상속, 교통사고, 형사법 (213)388-3535 (818)433-2891(C) www.eugeneyunlaw.com</p>	<p>대한 장의사 이 미카엘 (213)700-1788</p>	<p>한태호(케네스) 변호사 법률그룹 KENNETH T. HAAN & ASSOCIATES, APLC 3699 Wilshire Blvd. #860, LA Tel: (213)639-2900 E-mail: Info@haanlaw.com 한태호(마리노)&복수(글라라) 민사소송, 상법/사고, 상해/노동법, 장애인소송/가정법, 리빙트러스트/부</p>	<p>36년 전통 한국 장의사 HAN KOOK MORTUARY (323)734-5656(L.A.) (562)868-0788(세리토스/놀릭) "장례에 관한 모든 절차를 성심껏 도와드립니다."</p>
<p>불란서안경 검안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 시니어 HMO 지정점 3104 W. Olympic Bl. LA (213)487-1001 (교우 특별봉사) Elizabeth & Dr. Linda Lee</p>	<p>미주 자동차 정비 MIJU AUTO REPAIR & BODY 415 W. Broadway, Glendale (818)247-4400 이 크리스티나 & Karl</p>	<p>안진환(Tony) CPA 안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl.#508 (213)380-5070 askanycpa@gmail.com</p>	<p>이호제(Primus) MD 가정 주치의 Immigration Medical Exam K-Town (323)452-0656 966 S. Western Ave. #201</p>
<p>Hankook Plumbing 가정 식당 상가 모든 플러밍 설비 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 "막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막아드리고" 홍 벤자민 (818)321-4776</p>	<p>이동현 토마스 아퀴나스 내과/노인의학과 (213)674-7758 2727 W. Olympic Blvd. # 309 LA 한남체인 건너편 이전 개원</p>	<p>WESTERN EXPRESS 자동차 종합정비 OIL CHANGE • TUNE-UP • BRAKE • CHECK ENGINE • SMOG CHECK 258 S. Western Ave. LA 90004 강 안토니오 (213)365-0333</p>	<p>구본옥 한의원 사암침(빠른 효과) 2120 W. 8th St. #208 LA (213)427-1299 (213)820-6235</p>
<p>금강 안경 검안과 GOLD OPTOMETRY LA 로데오 몰 (213)384-1001 GG 마트 몰 (714)530-1001 요셉 & 루시아 김 M.E. 21차</p>	<p>1등 고객은 1등 아주투어로 US 아주투어 항공티켓과 관광을 동시에 213-388-4000 이 엘리사벳</p>	<p>공인회계사 서승혜 나탈리아 3450 Wilshire Blvd #302 LA (213)380-8389 (213)272-4988 accounting@seoncompany.com</p>	<p>보스톤 치과 구강호 토마스 아퀴나스 (213)380-2727 3663 W. 6th St. #203A LA LA Medical Center (6가+아드모어)</p>
<p>브라이언 타필라와 CZ Law 교통사고 및 각종 개인 상해 (총 2억달러 승소) (213)468-1000 한국인 부인 (다른 사무실에서 진행 중인 사고도 상담) 장 데시데라도 (818)808-7483</p>	<p>프라임 루헨스 정수기 정수기 / 공기청정기 / 비데 저렴한 렌탈료! 전화 주세요. (213)808-2299 박 에스텔</p>	<p>고려여행사 3388 W. 8th St. #205 8thSt + S.Kingsley 한 레지나 Tel 213-385-6611</p>	<p>백양 . 쌍방울 (LA 속옷 전문 매장) 한국산 유명 속옷·브라자·거들 양말·스타킹·잠옷·신생아용품 LA 웨스턴 백화점 (9가+웨스턴) 서 엘리사벳 213-487-7676</p>